

Lingua

Beitrag von „Magico1“ vom 1. Februar 2020, 10:00

eigentlich ist es doch gar nicht so schwer zu verstehen, lieber cactus 1976 ! Wenn Du es auf italienisch schreibst und 20 Leute Deinen Post lesen, haben **20 Leute** Arbeit damit, wenn Du es gleich übersetzt, dann hat nur **einer** Arbeit damit. Wenn Du in einem deutschen Forum schreibst, dann kann ich doch erwarten, dass ein ausländischer Gast sich den Gewohnheiten anpasst und mit Hilfe des Google-Übersetzers sein Anliegen auf deutsch vorbringt. Wie schon erwähnt, hat das etwas mit Respekt und Höflichkeit zu tun. Als ich vor einigen Wochen in London war, da musste ich doch tatsächlich englisch sprechen, obwohl doch die Engländer leicht mit Google alles hätten übersetzen können.

Code

1. in realtà non è così difficile da capire, caro cactus 1976! Se lo scrivi in italiano e 20 persone leggono il tuo post, 20 persone ci lavorano, se lo traduci subito, solo una persona ci lavora. Se scrivi in un forum tedesco, posso aspettarmi che un ospite straniero si adatti alle sue abitudini e, con l'aiuto del traduttore di Google, metta le sue preoccupazioni in tedesco. Come accennato in precedenza, ha a che fare con rispetto e cortesia. Quando ero a Londra qualche settimana fa, in realtà dovevo parlare inglese, sebbene l'inglese avrebbe potuto facilmente tradurre tutto con Google.